

WZARO



N.º 28

Julio 1.976



CENTRO DE JOVENES – DEBA



Centro de Jóvenes
ASOCIACION CULTURAL
D E V A (Guipúzcoa)

Julio - 76
N.º 28

Director:

Juan Ignacio Aizpúrua

Comisión de Redacción:

Andrés Acosta
Antxon Aranberri
Eduardo García
Enrique García

Colaboradores:

Comisión
Junta Directiva
Iñaki Lete
M. Idiákez
Harranoa
F. Irigoién
Luis Haranburu Altuna
José Manuel Castells
Faleta
Juan Garro
Arantza Iriondo
J. M. Muniozgueren
R. Aldabaldetrecu



Multicopista: Colegio Ntra. Sra. de Iciar
Situación: Colegio Ntra. Sra. de Iciar
Lugar: C/ J. J. Aztiria, s/n.
Población: DEVA (Guipúzcoa)

I N D I C E

Editorial	2
Informe de la Junta Directiva	3-4-5
Agur Luzaro	6-7
"Luzaro" Berpiztu Nahirik	8
Kultur Aste eta Hamabostaldiak	9-10
Municipaleras	11-12-13
Informe de la Asociación para el Fomento de la Enseñanza y la Cultura en Deva	14-15-16-17
Eta Orain Zer?	18-19-20
1.976 y la Política Estatutaria	21-22-23-24
Illunpetan	25-26
Lenguaje-Comunicación-Cultura	27-28-29 30
Ekain'go Leizea	31-32
Euskara Batua	33-34
La Casa Solar de los Aguirre	35-36-37-38

EDITORIAL

Una nueva etapa de nuestro Centro se inicia. Una etapa con nuevos - impulsos, con nuevas ansias de trabajo y con nuevas metas. Dentro - de esta actividad no podrá faltar la de dar nueva vida a uno de los más importantes y de la que siempre nos hemos sentido orgullosos: La publicación de la revista "LUZARO".

Dado que "LUZARO", es portadora de toda la opinión de la juventud - de Deva, queremos hacer constar que es nuestro propósito, hacerla - una revista abierta a toda persona, entidad ó institución de nuestro pueblo, en la que se refleje el sentir de todos , sin ningún tipo - de discriminación.

Pero es indudable, que para que estos objetivos se cumplan, necesi- tamos que todo el pueblo de Deva colabore, porque es hora de que - aceptemos nuestras obligaciones, no eludamos responsabilidades, en- definitiva, que nos definamos de una vez para siempre.

Es por todo ello que la Comisión encargada de esta revista, solici- ta desde aquí esta colaboración, que no dudamos tendrá unos resulta- dos satisfactorios, que redundarán en beneficio de todos.

LA COMISION

Ante la nueva edición de "Luzaro", los miembros de la junta directiva, hemos querido hacer un pequeño balance del trabajo realizado hasta el momento, en esta nueva etapa del Centro de Jóvenes, en la que podemos distinguir dos periodos claramente diferenciados:

- 1º.-El que va desde la asamblea extraordinaria del 8 de diciembre, hasta la asamblea ordinaria del 7 de marzo.
- 2º.-De la asamblea de marzo, hasta el momento presente.

Vamos a analizar brevemente estos dos periodos. La asamblea extraordinaria del 8 de diciembre es convocada urgentemente, ante la amenaza del Sr. Gobernador Civil de cerrar el centro por carecer éste de representante legal.

En esta asamblea sale elegido el presidente actual, que mantiene la anterior junta directiva e introduce nuevos miembros.

Desde este momento el empeño de la junta es reorganizar y poner en marcha la entidad así como llevar a cabo los planes de la junta anterior.

Así, coincidiendo con la feria de "Urte-Berri", se organiza un festival de Bertolaris y una feria del Libro y Disco Vascos, que fueron un éxito, aunque cabe destacar que las ventas realizadas en la feria fueron hechas en su mayor parte a la gente de fuera de la localidad.

En estos días se hacen las gestiones oportunas ante el Sr. Gobernador Civil para que nos sea devuelta la multicopista que en su día fue retirada del centro por la Guardia Civil.

Parece ser que el asunto no es de su competencia, sino del Juzgado de Instrucción nº 2 al que también le es dirigido un escrito que hasta el momento no ha tenido contestación.

En las continuas reuniones de la junta directiva se va planteando la necesidad de contar para todo con más colaboración por parte de mucha gente, ya que en el espíritu de esta junta está el que el Centro de Jóvenes es del centro de los jóvenes de Deva y no el de unos cuantos que hacen y deshacen a su modo y manera.

Para ello se hacen los primeros contactos con vistas a la Asamblea Ordinaria del 7 de marzo a la que llegamos.

En esta asamblea se comenta la situación de las secciones existentes en el centro y se hace hincapié en la necesidad de formar grupos homogéneos y coordinados que potencien y den vida a dichas secciones.

Como resultado de todo esto se crea una comisión o comité de redacción de la revista "Luzaro", sección a la que se había dado mayor importancia.

Así mismo se concede importancia a la sección de Cine-Forum, en la que hay gente interesada en llevarla, viéndose la necesidad de comprar un nuevo proyector dado que el ya existente está en precarias condiciones.

Dado el carácter de la asamblea, el presidente propone la subida de las cuotas, dado que éstas no se habían movido en ocho años.

Después de recoger la opinión de los socios, la mesa propone que las cuotas queden como siguen: hasta 18 años, 300 Ptas., el resto 500 Ptas, propuesta que fue aceptada por mayoría.

. . . / . . .
A continuación se procedió a la elección de presidente, siendo reelegido el anterior.

Por parte de una serie de gente joven, venía formándose la idea de la organización de una Fiesta Vasca en Deva, y una vez hechas las consultas previas nos fue formulada la petición para que nos encargáramos de la organización de esta fiesta.

Para nosotros la idea de organizar esta Fiesta Vasca aisladamente, nos pareció bastante pobre. Por eso nos planteamos la necesidad de organizar unos días que dieran a la gente de Deva la oportunidad de escuchar y ver cosas que normalmente no tiene a su alcance. El balance de estos días ha sido bastante pobre.

En el apartado de las conferencias, ha habido dos que no se han celebrado por causas ajenas a la organización.

De las tres restantes, en dos ha habido escasa asistencia y la tercera- por la que había bastante expectación- se vió deteriorada por la influencia de ciertos elementos extraños.

De las mesas redondas proyectadas, sólo se pudo realizar una en la que la asistencia de público fue pobre.

De las restantes, una no se pudo realizar, por no haber autoridad de parte de la corporación municipal, y la segunda sobre "Estatuto y Fueros" debido a que no podían estar presentes varios de sus componentes, pero que esperamos se pueda celebrar en plazo breve.

Tampoco se han podido proyectar en sesión de Cine-Forum las películas que se pensaban, por causas totalmente ajenas a la organización, si bien pensamos presentarles al público dentro de este mismo mes.

Ahora queridos socios, si nos permitís, vamos a hablar de lo que creemos ha salido bien -dentro de lo que cabe.

En primer lugar haremos mención a la representación de la obra "Hil-Biziak" por el grupo "Goaz" que, tras un período de largos y duros ensayos, ha podido ofrecer al público el fruto de su trabajo. Creemos que el numeroso público que acudió a la representación salió muy satisfecho.

Merece ser destacado el Día del Niño que creemos salió muy bien y que los niños pudieran disfrutar ese día. Ahora, bien, queremos hacer constar que este día ha estado en varias ocasiones a punto de irse al traste, debido a que el peso de la organización ha sido llevado por tres personas y en muchas ocasiones por una solamente.

Sólo al final se pudieron superar todos los problemas gracias a la colaboración de un grupo de chicas de la localidad que tomó con empeño el trabajo.

Es significativo el hecho de que en la organización de este día no hayan tomado parte -salvo dos- maestros de los centros de enseñanza del pueblo, que son los que conocen y conviven con los niños.

Del día de la fiesta vasca podemos decir que fue un gran día y en general los comentarios han sido favorables.

Sin embargo seguimos pensando que nuestro trabajo debe de ir más allá que el de una fiesta vasca y que en general, lo más positivo que hemos encontrado en estos días es el hecho de que ha habido un grupo de gente joven bastante amplio que ha puesto mucho empeño y ha trabajado para que todo esto saliera bien.

En adelante nuestro trabajo—en general—deberá ir dirigido hacia toda esta gente joven, creando las condiciones necesarias para que puedan desarrollar todas sus inquietudes y para que el Centro verdaderamente sea, el centro de todos los jóvenes.

Desde aquí, queremos agradecer a todas las personas y entidades que nos han prestado su ayuda.

Esperamos sepais disculpar los muchos fallos de organización que ha habido, muy a pesar nuestro.

LA JUNTA DIRECTIVA.—

AGUR, LUZARO

Hemen berriz gure hartean LUZARO, nahiko denboran isilean egon ondoren. Ongi-etorria ematerakoan ahin maite dugun gure herriko aldizkariari, agur bero bat ezkeini gabe ezin ba onolaz gelditu. Agur t'erdi, beraz, eta ia oraingo abiada berria eten gabeko izaten dekan.

Hire lehendik honera gauzak aldatuak bilatuko ditzetik, zeren Franco-n eriotzak ikuspide berriak sortu arazi ditualako, baino berrogei urteko indarrezko politikak usturai gogorrek utsi dizkik eta ez duk izango bertan-berakoa bide berriak zabaltzea. Gaur, demokrazia hitza bolobolo dabilk aldizkari eta kazetalarien hartean eta hemen gaituk jakin nahirik Gobernuak herriari ezkeini dion espainiar demokrazia noiz eta nola izango dugun eta zer itxuratakoa ote dan.

Guk, antzinako ezagun dugunetik demokrazia beldur gaituk zer arraio ikusiko ote dugun era berriko honekin, ezkein diguten gizonok ez direlako demokratak.

Nire ustetan, demokrazia herriarentzat delako, herriak antolatu eta aukeratua izan behar dik, baino hortarako herria, orain harte mutua izen dena, hitz egiteko eskubidetu behar lizakek, eskubide neurtuak ba dira ere, nahiko askatasun emanaz alderdi politikoak antolatzeke alderdien bazkidegintza on hartuaz eta baitere baimenduaz premiako izango dituzten bere batzar eta bai Batzar Nagusiak.

Alderdiak elkartzeko eskubiderik ez dutela isilean ibili bahardo dituk eta hau ez duk legezko. Gizonak ez dik isilean zertan ibili eta guttiago egon, demokrazia aipatzen dutenen aurrean edo bestela gezurrezko direla esan genezakak gizon horren asmoak.

Niretzat, prolema garbi zegok. Demokraziara bagoaz jantzi dezala herria askatasunez, berriz ere esango

diat, nahiz eta askatasun hori neurtua izen Horrela jokatzen ez bada pentsa dezagun agintariak ipuinlari direla eta gu ez gaudela ipuinak eta tontokeriak entzuteko gertu umekeriekin lehendik kokoteraino eginak geralako.

Baino ez diat galtzen itxaropenik. Gaur ez bada bihar izango diagu demokrazia, herria kontzientziazten dijoalako eta gure Herria, indarkeriz aspertuta beti berea izan duan demokrazian premiaz delako.

Aurreruntz begiratzen ez duana atzean gelditzen danetik, txakur bustanan bezala, ni aurrera joateko asmotan nauk eta hemen izango nauzute gertu zuen aldizkarian idatzi eta egin behar dena egiteko.

Ongi etorri, LUZARO.

Iñaki Lete

"LUZARO" BERPIZTU NAHIRIK

Azkar dabilta gazteak, gerorako ez dute oraingorik utzi nahi lehen bideak tajutu ta tinko abiatutzekoz dira. Nabaitu dute nabaitu Elkarteko ekintzarik lerdene-tarikoa "Luzaro" dela ta ixilpetik atera, berpiztu, in-dartu ta ahalik zabalena osatzeak baduela garrantzirik franko.

Hau dena lortu geroz gauzak aurrerantz seriozki eroso ta ziurtasunez eramán ditzaten batzorde berezi bat eratu dute. Eta honen lehen lan fruituak bereala azaldu zaizkigu, zeren argitaratzeko baimena eskuratu bai dute. Beraz hemen dugu berriro hain gogozko zitzaigun aldizkaria. Azal ta barrengo apalketa aldatua izango du, lanak ezba-irdira Debari zeharo lotuak baizik inguruko egoera ahalik arreta handienaz jasorik aparteko saila dagokio.

Ikusten duzuen gazteak prepezioz ta ikuspegi za-balez lanari heldu diote, sortuko zaizkien ostopoak ez dituzte isutzen, hasiera guztik duten zailtasunak gain-tzeko kementsu arkitzen dira zorionez.

Ja torra benetan berek gai honetaz hartu duten jarrera, ohar gaiten gaztengandik datorkiela herriai au-rreara egiteko behar duen arnas-berria, lanari loturik ikusteak poztu behar gaitu, berekin esku-zabal azanik.

"ONGI ETORRI LUZARO" ta zuek adiskide gazteok har ditzazute nere zorionik maitekorrenak.

M. Idiakez

KULTUR ASTE ETA HAMABOSTALDIAK

Euskal kultur aste eta hamabostaldia asko ugaldura dira azken hilabeteotan.

Duela hiruzpalau urte, Tolosan eta Eibarren egin dakoak izan ziren lehen urratsa. Geroztik, denbora ez da alferrik igaro, kultur eta jakintza asteak osoro aldatzen ari zaizkigu. Beharrik ere bazegoen.

Halako epidemia gisa baten antzeko ugalketa gain dituz, beste era batetan dakusagu egungo arazoa.

Euskal aste batek, Euskal Herriak bizi dituen arazoei erantzun behar die. Hortan ez dago dudarik. Eta, nolabait esateko, gure bizitza osoa, herriaren egungo korapilo, larri-min, desio eta borrokak ditugu euskal arazo.

Egundaino, euskara eta euskal literaturaz ziren hitzaldi eta mahai inguru gehienak. Gaur egun ordea, gaien interesgarritasunak bultzaturik edo komenigarritasuna aztertuz geroz, beste era bateko arazo batzuk ere kaletartzen doazkigu. Villabonan (apirilaren 17tik 30era), Zumai- an (maiatzaren 15tik 27ra), Errenterian edo Beasainen entzun ditugun hitzaldiak lekuko.

Bertan ibili diren gaietariko batzuk, honado hauek dira: "kontzertu ekonomikoa", "foruen deuseztapena", "autogestio eta sozialismoa" eta antzekoak izan dira.

Beste era bateko aurrerapen haundi bat ere gertatzen ari da: antolaketa zabal eta mardulak, alegia. Herri batetado erakunde guziak alkatetik egindakoak. Santutxun maiatzaren 2tik 16era egindako hamabostaldiaaren egitaraua dateke lekuko., antolatzaileak hauek ziren: "Santutxuko famili elkarteak, Karmeloko euskerazko klaseak, Ikastola, Gazte taldeak, Ikasleen guraso elkarteak, Zebait kolegio eta eskola, Haurtzaintegiak, Mendigoizale taldea, Txirrindulari taldea, eta Futbol klub".

Elkarte eta erakunde guzi hoiien eta bertako dendarien guntzaz antolatu dute delako hamabostaldia Santutxun.

Bainan holadoal ez dira gauetik goizera lortzen. Hauzoak eta hauzokoek dituzten arazorik garrantzitsuenez arduratzen diren hauzo elkarte dinamikoak ari dira lanean. Arratoi, jolas leku, ibil bide, semaforo, urbanizazio eta zerbitzu publiko guztiak dantzarazten dihardute aspalditik eldarrekin. Lan guzi hoiek emankorrak gertatzen ari dira?, hoiien emaitzak ugariak dira.

Deban ere hamabostaldi bat izan berria dugu. Gazteen Elkarteak antolatua bera. Azterketa zorrotza eta zehatza beharra dago urrengorako. Noola nahi ere, aurten Deban egin dena ez da txantetakoa izan, bere akats eta guttiz. Behar diren zuzenketak egiteko eta behar diren ate guziak jotzeko presto dagoen jendea ari izan da lanean. Oinarria eta hidoa horixe dugu.

HARRANOA

MUNICIPALERIAS

La recientemente renovada, joven y dinámica Junta Directiva del Centro nos ha sorprendido muy agradablemente a todos dándonos a conocer su ambicioso programa de proyectos y actividades., indicios claros de que de nuevo contamos en Deva con una oleada de espléndidos muchachos con buenas ideas y deseosos de aportar generosamente su tiempo y sus afanes a los nobles empeños culturales propios de esta entidad tan devarra y entrañable.

Entre otras cosas, se proponen que este número de "LUZARO" sea el iniciador de una nueva etapa de la revista, que a decir de estos muchachos verá la luz de nuevo y en forma más continuada y periódica que lo hiciera en otro tiempo.

Ni qué decir tiene que el esfuerzo que ello supondrá, tanto para el cuadro de redactores como para todos aquellos que de una manera o de otra colaborarán en su publicación y, por supuesto, para la misma Directiva del Centro a cuyo cargo correrán los no pequeños gastos e intranquilidades que una publicación de este tipo ocasionan, será compensado con creces a nada que el nuevo "LUZARO" alcance la difusión y nivel logrados por bastantes de sus números anteriores.

Sin duda, la reaparición de este modesto racimo de hojas impresas, portavoz del propio Centro y al mismo tiempo exponente y reflejo del palpar de nuestro pueblo, debe suponer la continuidad, completa y mejorada en lo posible, de la exposición, crítica o comentario de los pequeños y grandes temas que se plantean en el cotidiano vivir de nuestro pueblo, porque la verdad es que en Deva, este entrañable "TXOKO" vascongado en que nos ha tocado vivir, vienen concurriendo ahora tal diversidad de problemas, cuestiones e inquietudes que su proyección amplia a nivel local puede servir para que los devarras los conozcamos, tomemos conciencia de ello y emprendamos con resolución cuanto sea preciso para llevarlos a buen fin.

Dentro de estos objetivos concretos y sin otra pretensión que la de tratar de contribuir con ello a que las páginas de "LUZARO" sean, como ya queda dicho, exponente fiel del cotidiano vivir de nuestro pueblo., en la publicación saldrán a la luz, además de otros espacios mas o menos avituales, uho al que ya desde ahora titularemos "MUNICIPALARIAS" donde lisa y llanamente irán siendo reflejadas las inquietudes, proyectos y realizaciones más importantes que da de si el quehacer municipal.

Pensamos que desde la perspectiva de lo que quisiéramos que fuese en el futuro., Deva, su entorno, atraviesan ahora unos momentos que en bastantes aspectos pueden resultar decisivos, sobre todo si a la vuelta de unos años analizamos los cambios o desarrolloslogrados midiéndoles con un orden de valores adecuado y justo.

Asi pues, dentro del contexto general de "LUZARO" "MUNICIPALERIAS", va a plantear el quehacer del Ayuntamiento en cuantas cuestiones de interes local se ocupa en estos momentos, temas importantes sin duda y cuyo contenido y desarrollo debe conocer el pueblo, (sobre todo en estos momentos en los que se habla de democráticas renovaciones).

Para su conocimiento se irán desgranando en estas páginas cuestiones como el Nuevo Plan General de Ordenación, necesario a todas luces pues el actual ha quedado desfasado., un Plan en el que naturalmente se incluye a Iciar y a todo el término municipal y para cuya elaboración, a cargo de tecnicos competentes, el Ayuntamiento ha dado ya los primeros pasos.

Otra de las cuestiones a exponer podria ser el Nuevo Polígono Industrial cuyas enormes dimensiones preocupa a buen número de devarras. Sin duda es deber de la Corporación, de la actual y de las que le sucedan, hacer cuanto sea posible para que la influencia de este Polígono no sea lo negativa que bastantes vaticinan....

Sobre él puede adelantarse que se ha realizado un importante estudio técnico que da la solución para sus necesidades de agua, solución que puede y debe abordarse y que parece conveniente tratar en estas mismas páginas.

Es desacertado el trazado actual del ferrocarril, y el proyecto de desviarlo por la ladera de Ozio resulta una vieja aspiración devarra ahora con posibilidades de realización. La Corporación trabaja en ello y en "MUNICIPALERIAS" podrá darse información sobre aspectos del proyecto y marcha de las gestiones encaminadas a llevarlo adelante.

Tambien el llamado Parque Natural de Elorriaga y sus grandes posibilidades recibirán en este espacio atención preferente, sin dejar de lado, por supuesto, a cuanto concurre en torno a la proyectada Central Nuclear.

La nueva Escuela de Formación Profesional, el Instituto, la Ordenación Urbana del barrio de Eguia, el tan necesario Dispensario Médico, el Tráfico, la Restauración de la Parroquia y tantas y tantas cuestiones que Deva tiene ante sí, sin olvidarse naturalmente de la responsabilidad que supone el que sea el mismo pueblo quien elija a los que a partir del próximo año deberán velar por sus intereses.....

INFORME DE LA ASOCIACION PARA EL FOMENTO DE LA ENSEÑANZA Y LA CULTURA EN DEVA

El pasado día 21 de enero, la Comisión de Vigilancia del Fondo Ostolaza celebró reunión y adopto los dos siguientes acuerdos:

1.-Aprobar el presupuesto presentado por la Asociación, en el que se especifican los objetivos por los cuales se usarán los fondos correspondientes al presente año de 1976.

2.-Aprobar el estado de cuentas del cumplimiento del presupuesto anterior, o sea, el correspondiente al año 1975. Nos referimos al presupuesto enmendado, cuyo contenido les facilitamos en nuestro escrito del 15-1-76

El presupuesto presentado por la Asociación supone un importe total de 3.089.318,75 pesetas y que corresponde a la cantidad disponible por el legado Ostolaza, ya que el año 1975 se hizo uso de 167.710,45 pesetas, la propuesta de distribución de fondos según los distintos criterios son:

1.- Obras propias de la Asociación

Ikastola de Iciar.....	260.000.-
Escuela de Arte.....	270.000.-
Escuela de Formación Profesional.....	600.000.-
Alfabetización Euskera.....	50.000.-
Conservación Edificio Ostolaza.....	<u>98.000.-</u>
TOTAL.....	1.278.000.-

2.- Nuevos caudes para la continuación de la enseñanza

Ayuda transporte al Instituto de Ondarroa...	100.000.-
Ayda. transporte y comedor Escuela Profeal..	70.000.-
Ayda. transporte y comedor ikastola de Deva.	<u>60.000.-</u>
TOTAL.....	230.000.-

3.- Ayuda a actividades encaminadas a completar la formación del individuo:

Biblioteca Municipal	200.000.-
Centro Cultural de Iciar	52.000.-

Centro de jóvenes	120.000.-
Hogar de Jubilado	15.000.-
Junta de Padres del Colegio Nacional Ost	430.000.-
Junta de Padres ikastola de Deva	520.000.-

TOTAL.....1,337.000.-

4.- Ayuda al sostenimiento del Patrimonio Histórico de Deva:

Sociedad de Ciencias Naturales Aranzadi	150.000.-
TOTAL	150.000.-

5.- Administración

Previsto por este concepto	94.318,75.-
TOTAL.....	94.318,75

En cuanto al cumplimiento del pasado año del presupuesto:

1.- Obras propias de la Asociación

Ikastola de Iciar	341.425,80.-
Escuela de Arte	437.000 .-
Escuela de Formación Profesional	1,013.912 .-
Alfabetización en Euskera	43.450 .-
Conservación Edificio Ostolaza	75.457 .-
TOTAL.....	1,911.244,60

2.- Nuevos cauces para la continuación de la enseñanza

Ayuda transporte al Instituto de Ondarroa	250.000.-
" " " Colegio Nac. Ostolaza	25.000.-
" " escolar Ikastola de Deva	90.000.-
" " y comedor Esc. de For. Prof.....	115.200.-
TOTAL.....	480.200.-

3.- Ayuda a actividades encaminadas a completar la formación del individuo

Biblioteca Municipal(instalada en el Edif. Ost.) ..	365.987.-
Mantenimiento Biblioteca y Centro de Iciar	100.000.-
Hogar del Jubilado	22.643,-
Junta de Padres del Colegio Nac. Ostolaza	630.959,05
Junta de Padres Ikastola de Deva	630.959
TOTAL.....	1,750.548,05

4.- Ayuda al sostenimiento del Patrimonio Histórico de Deva.

Sasiola	100.000.-
Sociedad Aranzadi	200.000.-
Estudio Centrales Nucleares	<u>50.000.-</u>
TOTAL.....	350.000.-

5.- Varios

Educación especializada	96.000.-
Administración	<u>22.437.-</u>
TOTAL.....	118.437.-

Con un año de periodicidad aparece esta relación de cifras, donde se refleja claramente cómo se ha utilizado el dinero legado por el finado Ostolaza, así como también lo que se va a hacer con el de este año 1.976. Nosotros, conscientes de la necesidad de informar y dar a conocer al pueblo de Deva, la publicamos todos los años. Y es de agradecer que la Comisión de Vigilancia se preste a suministrarnos los datos.

Estos datos y todos los pormenores cabe pensar que debían de venir por parte de la Asociación del Fomento de la Enseñanza y la Cultura, pero, desgraciadamente, sus miembros únicamente se dedican, como siempre se les ha criticado, a repartir únicamente el dinero, considerando así la palabra fomento que tienen dentro de sus siglas como puro aditivo futurista.

No somos nosotros solos los que lo decimos, sino que cabe recordar las especificaciones claras que le hizo la Comisión de Vigilancia, recordándoles, entre otros:

La publicación impresa y amplia difusión en Deva de la memoria de las actividades de la Asociación y de manera muy concreta, de las cantidades recibidas y destino dado a las mismas, como consecuencia del testamento del señor Ostolaza, memoria que debe de comprender el periodo de tiempo desde 1.971 hasta 1.974, ambas inclusivas.

Esta premisa no se cumplió durante el pasado año y si se observa en el presupuesto económico previsto no existe ninguna cantidad para la publicación de la memoria, lo que hace presagiar que este año también los únicos que pondremos a información pública seremos nosotros.

Mientras la Asociación se muestra pasiva, dedicándose a repartir el dinero, pero creo y cabe recordar que la Comisión de Vigilancia comunicó a la Asociación que "... debe tenerse presente que el 3 de enero de 1.991, es decir el vigésimo aniversario del fallecimiento del señor, Ostolaza, cesarán las que ahoran se reciben, y, en cambio, en aquella fecha se deberá proceder a entregar a la Asociación en plena propiedad los bienes redicados en España y que hoy forman parte del Fondo Caritativo ...". Además, también se decía que existía el compromiso de modificar la política de la Asociación pasando de ser ~~exe~~ ente pasivo que todos conocemos a obtener beneficios de diversos orígenes, no representando los fondos de Ostolaza más que una parte del total a manejar.

El compromiso es arduo para la Asociación y claro y su responsabilidad de sobra conocida, ellos, como Junta tienen la palabra y deber de cumplir las especificaciones obligadas.

R. ALDABALDETRECU

(Artículo publicado en el Correo Español)

ETA ORAIN ZER?

Eta gau hark, berrogei urte iraun zuen...honela hasi zezakean Garcia Marquez-ek bere ipuin guztiz benetako hoietako bat; baina hau ez da ipuinen sasoia, Historiarena baino.

Eta gau luzea bukatu da -hala dirudi, hala diote- edo eta ez bada akabatu ere esan genezake guttienez, hau beltz eta akabagaitz hartako hilargia izkutatu dela.

Badirudi ordea, urte hauetako gure esanak eta ekintzak gau-erdiko ahuntzaren eztula baino ez zirela -eta ez, noski, euskaldunok ahuntz eta are guttiago antzu garelako, gauaz ibili garelako baino-, zeren dirudienez ez dute gurekin kontaktzen. Horrenbestez ordea, egunsentiararen atarian, delako "regimen espezial" bat prometatzen digute, berrogei urte hauetako euskaldunon erregimena "espeziala" ez balitzen.

Pentza genezake, "espezialtasuna" ez baino "normalizazio" bat zor zaigula euskaldunoi, zeren espezialtasun horrek gure berezitasuna nahi badu adierazi, esan genezake ez dugula nabarmen izan nahi, normal baino. Alegia, gerta daitekena zera da: euskaldunoi eman nahi izatea -erregali gisara- guk aukeratzeko eta tankeratzeko proporziorik ez dugun erregimen bat berrogei urte hauetako gure samin eta heritasunaren truk.

Gauza asko galdu dugu euskaldunok urte hauetan: euskarra harzuloetara igorri zen (gero, kostata zerbait plazartu bada ere); egoera eta gertaera "espezial" haretan euskaldunon herritasuna barreitua izan da... "espezialtasuna" gehiegi jasan dugu, hitz hortaz fidatzeko. Guk nahi gendukeena, amaitzen ari dugun (kasik bentzutu dugun) gau izugarri honen egunsentian, duela berrogei urte genduen estatua litzake. Euskal Herriak bere albredioz irabazi zuen estatutu hura zor zaigu guttienez.

Oraingoz, jestoak bakarrik egin dizdigute, baina hauek

ere badute desitxurarik; adibidez, nork auderatu ditu regim-
en espezial' hori estudiantzeko kargituak izan direnak? Nik
ez dut dudatan jartzen horiek betidaniko demokratak -orga-
nikoak edo organistak- bederen- direnik, baina guttienez
esan daitekenna zera da: Herri honek nekez dantzatuko due-
la halako organisten dantzara. Eta beste adibide bat jarri-
ko dugu organistak aipatu ditugunez: organistak egindako
soinua organikoa izanen da halabeharrez eta ekonomikoa
kasualidadez, baina gure Herriak konziertoren bat behar
badu, politikoa izan behardo du justiziz.

Honoko kontu hauek, egunsenti gristatu batetako albora-
da inozoak dira, baina demagun egunsentiaz ari garela eta
orduan egun berri hau oker zabaldu dela esan behardo dugu,
zeren euskaldun askorentzat ez da argirik zabaldu eta ur-
tetako itzala opa diote gainera (indulto hark amnezia zi-
rudin eta ez amnistia). Eta gogoratu behar gara desherri-
tuaz eta bortxaz gauaz ibiltzera behartuaz...gogoratzen
gara hainbat amen penez eta negarrez. Gogoratzen gara
-batipat- bizia eman dutenez.

Gau luze, beltz eta akabagaitz hontatik Euskal Herria
sakabanaturik eta heri esnatzen da. Ilunak, zatiketa eta
socio alferretara eramán gaitu. Argiaren ezak, gure ar-
tean asarretzera eta arnegatzera eramán gaitu. Gau bel-
tzak setiaturik setakeriari ekin diogu. Urte hauetan, He-
rri honetan asko sufritu dugu. Denok.

Eta orain egunsentiaren atarian, ilunera jarriak ez
gara alkar ezagutzen. Etorkisunean eta argitan ezagutu gin-
dezke hoberen. Gau luze honetan landare asko landatu da,
baina hauek orain argia eskatzen dute biziki ernal eta lo-
ratzeko. Azelerazio politiko handi baten beharrean gaudá,
bain mugida hori ez dezake inongo taldeak isolaturik eman.
Indar asko behar da Herri hau bideratzeko euskaldun guz-
tiok bildurik izan genezaken indarraren hainakoa.

Euskaldunok badakigu zer nai dugun -edo eta guttie-

nez badakigu zer ez dugun nahi- ORAIN ZER? baino, NOLA? gal-
dera zaigu premizkoena. Eta zerbait ikasi dugu batasunaren
aldeko erantzuna maitatzeko .

Elkartu behar gara ez ideien alorrean zer-egin guztiz
konkretoen arloan baino; eta dondretatzen hasiaz gero, gure
aurrekoek 1936-ean prestatu ziguten bideari jarrai genezake.
Bai, berrogei urte pasa dira eta Euskal Herriak asko aldatu
da, baina oraingoz nekez aurki genezake -eta aurkitzen dugun
bitartean- ingurune instituzional hobeagorik. Handik ibil-
tzen hasiaz gero hobeagotu geneke etorkizunaren bidea. Or-
dun euskal Herriak garbi esan zuen nondik ibili nahi
zuen, eta guk ez genezake borondate hura ahaz: GUTTLENEZ
handik hasi behar gara.

Erregali paternal bat egin nahi digute, baina erregali
hori eskubidez egokitzen zaigun bide zabalaren aurrez,
konzesio desmemoriatu bat baino ez da.

Konformagaitzak gara euskaldunok eta eskubidez dago-
kigu hori. Eta gertatzen da euskaldunok memoria dugula
-batez ere, memoria- beraz, duela berrogei urte Euskal
Herriak bereganatu zuen eskubidea irrebversiblea da, ge-
hiegi sufritu gure Herriak eta ez du ahaztu nahi. Batez
ere, ez dugu ahaztu behar.

LUIS HARANBURU-ALTUNA

1.976 Y LA POLITICA ESTATUTARIA

En el presente año de 1.976 se conmemora el centenario de la ley de 21 de julio de 1.876, que de una forma harto radical, suprimió los últimos vestigios del secular régimen foral del País Vasco. Centenario de importancia desde cualquier perspectiva analítica, pues las consecuencias del castigo centralista que explícitamente supuso esta norma, recaídas sobre el territorio vasco rebelde, están en la raíz y en el transfondo de los principales acontecimientos históricos que en el presente siglo, han tenido lugar en nuestro suelo.

Igualmente el actual año significa una fecha resaltable en relación a dos esenciales hitos en el proceso autonomista vasco: el 45 aniversario de la aprobación del conocido como Estatuto de Estella, y el 40 del Estatuto aprobado por las cortes republicanas españolas. Con una y otra disposición, se trataba de rellenar el vacío absoluto -pues el sistema de conciertos económicos equivale prácticamente a un mero "arreglo" fiscal-, en que se encontraba el País Vasco en orden a su amplio régimen autonómico desaparecido tras la mencionada ley de 1.876; las dos normas, pretendían dar una respuesta a un sentimiento generalizado del País, que manifiestamente se sentía agraviado por la imposición de un igualitarismo absoluto, totalmente ajeno a las indiscutibles peculiaridades del pueblo vasco; los dos Estatutos, trataban de ordenar la organización política-administrativa de una realidad territorial histórica, concediendo a ese núcleo político-histórico la posibilidad de autonormación, en base a funciones, facultades y competencias propias.

Partiendo de esta común identidad de objetivos sin embargo existen diferenciales cuantitativas y cualitativas entre el Estatuto de Estella y su homónimo de 1.936. Voy a tratar, esquemática y objetivamente, de precisar fundamentales características que distinguen ambos Estatutos ejemplos paradigmáticos de una política global estatutaria.

El Estatuto de Estella, aprobado por la Asamblea de Ayuntamientos vascos celebrada en dicha localidad el 14 de junio de 1.931, se basaba en el anteproyecto redactado por la benemérita Sociedad de Estudios Vascos. Sobre este texto originario se introdujo determinada enmienda (la atribución al Estado Vasco de las relaciones Iglesia-Estado), que siendo únicamente comprensible en la situación republicana de revisión religiosa, constituyó un elemento perturbador de tal entidad que, puede afirmarse, llegó a ocasionar incluso la imposibilidad material de supervivencia del propio Estatuto.

No obstante y en un juicio global, el Estatuto de Estella suponía una meditada regulación, fruto de un continuado trabajo desarrollado con varios años de antelación, sobre la naturaleza específica del País, realizando una estricta conexión de un sistema foral tradicional, con la necesaria adaptación a unas circunstancias y situaciones nuevas, producto de la reciente industrialización. Desde esta perspectiva, partía el Estatuto de una concepción federalista del Estado español (en el que se insertaba el Estado Vasco compuesto por las regiones de Alava, Guipuzcoa, Navarra y Vizcaya), con una completa organización política autonómica (Consejo General, Comisión Ejecutiva, Tribunal Supremo del País Vasco), y con una ~~ext~~ensísima gama de facultades y competencias atribuidas a dicho Estado vasco, como es clara demostración el dato de que todo aquello que no se atribuía al Estado central, correspondía residualmente al Estado autónomo.

En el ámbito cultural, proclamaba al euskera como lengua nacional de los vascos y al castellano, oficial en iguales condiciones; la Universidad vasca, otro tema de más que palpitante actualidad, era creada contando con todo género de auxilios y apoyos. Una enmienda aprobada, presentada por el representante bermeano BASTERRECHEA, declaraba finalmente, que la aceptación de este Estatuto, no suponía la renuncia del País, a la pretensión de la plena reintegración foral.

Dos críticas fundadas pueden formularse a este Estatuto; un excesivo respeto por anticuados restos forales, tales, como el reconocimiento de métodos de elección indirectas, ciertamente difícilmente defendibles tras la consolidación del sufragio universal, personal y directo; que asimismo, el hecho de una a todas luces excesiva exigencia temporal (10 años de residencia), para que los no naturales del País, alcanzaran los derechos y obligaciones derivadas del orden político.

El Estatuto de 4 de octubre de 1.936 por su parte aprobado parlamentariamente-tras prolongadas renuncias-debido a su ineludible condición por parte del partido nacionalista vasco para acceder al gobierno de concentración de LARGO CABALLERO, presuponía la absoluta confirmación, en cuanto a su contenido, de las intenciones anteriormente expuestas por quien era presidente de la Comisión parlamentaria de Estatutos: Indalecio PRIETO. En este sentido se trataba con esta norma estatutaria de perfilar una regulación, que en realidad comportaba un auténtico cheque en blanco, destinado a ser rellenado con posterioridad por los órganos regionales creados; se seguía, también en su articulado y en sus principios, el modelo, en puntos con total mimetismo, del antecedente Estatuto catalán promulgado el 15 de septiembre de 1.932.

Como derivadas de esa naturaleza, pueden deducirse se las visibles notas de indeterminación y ambigüedad perceptibles en este Estatuto, sobre todo en la trascendente materia de organización político regional, así como su extensión material muy reducida si se le compara con el Estatuto de Estella. En cuanto a las competencias concedidas al País, se seguía el sistema articulado por la Constitución republicana compuesto por una distribución tripartita de competencias, en las que aquellas no citadas expresamente, eran atribuidas al poder central; sistemática inversa al de Estella, significativo de un índice descentralizador muy inferior en grado.

Sin embargo, el cometido conformador que se atribuía para el futuro a los organismos regionales, una vez superada la coyuntura de emergencia causada por la guerra civil, presentaba la ventaja de permitir un desarrollo más libre en la cuestión por aquellos órganos, sin las presumibles trabas y obstáculos consecuentes a la necesaria ratificación por las entes centrales. Igualmente, aspectos citables por su relevancia: el no establecimiento expreso, de ningún sistema dirigido a la posible agregación de Navarra al resto del conjunto autónomo vasco; ni la mención, de obligada alusión en todo proyecto anterior, a la maximalista pretensión de la reintegración foral plena; así como un superior recelo centralista que el que pudo existir con ocasión del modélico Estatuto de Cataluña.

Estas son unas breves ideas que se me ocurren en este año de aniversarios. No en cuanto contemplación distante de unos residuos inamovibles de un pasado histórico, sino como reviviscencia de un tema de indudables actualidades: la política estatutaria como opción, gradualista o no, hacia la libertad de los pueblos. El impresionante movimiento de Ayuntamientos que sacude en los presentes momentos a Euskal-Herria, y su solicitud de un Estatuto sobre la base del de Estella, es una demostración por demás evidente, de la virtualidad y vigencia de ciertos deseos populares.

JOSE MANUEL CASTEJÓN ARTECHE

LUZARO

Nº -

Pag-

ILUNPETAN

Euskal Akademia'ri, barkapenekin

Nere bizia ikusten da
(Iroiren onetxen gandik)
Erdizka aize, erdizka otsots:
Ekaitz jaikitu nere baitarik.
Antxen berotzen argian dagoz
Griña ta indar ametsarik;
Ta beste aldean, lañoren bafen,
Betiko galdera: Zergatik.

Nerekin aurrean izketan nago:
Eztago ondamen oberik!

Gorputza au gau otz batean
Zorigatik il ba-litza,
Galtzagorri 'ren basefiraño
Ondarutzen jatxi dedila.
Aintzulo ontan ihusiko det
Eriotzeko antzerkia:
Ixilik jotza, geldirik dantza
Zulo zuloan barnean.
Deitu zauzkatet, lagun maiteok,
Inpernua 'ren poz jaiara.

Bertsoak egiten nerekin nago:
Ezin da gaitz-amets berdiña!

Iñoiz Satan 'en Sutan Pertza' tik
Ezpanintza aterako
(Oraindik or da efeziago
Amnistia~~kin~~kin irten baño)
Kea bezela nere gogoa
Joango da egan egiteko.

Txoko berotik erbesteratu
Izango naiz betirako.
Utseko utsean billatuko det
Nere tximista, nere laño.

Dantza ari izaten utsea bertan:
Gauza or negar ixurtzeko!

Azkenean, pakean gabe,
Oldoz ta oroipen minez,
Ilargiagan exeriko naiz,
Neke ta bakartasunez.
Izar ta iñular ain goi goiean
Nerentzat iritxi ezinez.
Zikin, arlote, zurail, zimurtu
Baña oraindik eresiez,
Nere gogoak abestuko du
Ofuetakin argi eskerez.

Ofa azkena, ofa asiera;
Ofa etorkizun : Ezerez !

F A L E T E

LENGUAJE COMUNICACION CULTURA LENGUAJE COMUNICACION CULTU

El hombre prehistórico entra en su caverna cansaco, ha tenido que luchar con el animal para cazarlo y procurarse así el alimento, se apoya en el muro de su cueva y deja allí impresa la huella de su mano ensangrentada. Este hecho llama la atención al hombre que ve representado uno de sus miembros en la pared de su casa, es la primera imagen que indica su existencia.

Esto constituyó lo que podríamos llamar el primer gesto humano. Fue entonces cuando el hombre comenzó a diferenciar sus gritos, los distintos sonidos guturales, fue cuando concibió la mecánica de su lenguaje.

El gesto forma parte de nuestra vida, constituyendo la más genuina e interesante de las acciones y comunicaciones humanas. El gesto llama la atención de los demás tocando su indiferencia y provocando en ellos la respuesta, la participación. Todo nuestro lenguaje es un lenguaje de gestos. Más aún hoy en día, cuando el tiempo apremia, cuando la respuesta ha de ser inmediata, el gesto constituye el vehículo idóneo para nuestra comunicación.

Nuestra sociedad, es una sociedad de gestos; me dejo la barba, utilizo boina, exhibo un emblema en mi chaqueta, todos estamos fabricando nuestro propio lenguaje gestual. Sin darnos cuenta estamos gestualizando-significando nuestra forma de vivir, se trata ni más ni menos de la mecánica del lenguaje colectivo de la sociedad.

La evolución de la sociedad, desde el punto de vista biológico, ha creado la clase de hombre actual agobiado por la acumulación de estímulos aceleradores de su capacidad vital. Culturalmente nos presenta una estereotipación del lenguaje en parcelas de industria, comercio, política, cultura, definidas tajantemente por un mundo tecnócrata y servil.

Pertenece a la época de los encasillamientos, de las etiquetas sociales que van desde la afiliación a un partido político, deportivo o económico hasta la clasificación

de apto o desadaptado en la sociedad. Se crea así mismo el grandioso aparato del psicoanálisis, consecuencia de una neurastenia colectiva, con su bagaje económico y aparato propagandístico. Aparece el pseudolenguaje de la publicidad, con su bombo y sistema desbordado de imágenes al servicio del consumismo exacerbado, llenando nuestras calles de colores desordenados, ensordeciéndonos con su estridente megáfono. La moda, con su falta de imaginación realmente abominable, nos dá una pobre visión de comportamiento colectivo. La arquitectura funcional, construyendo grandes quesos de Gruyère habitables y un urbanismo catastrófico, que convierte nuestras ciudades en enormes casas de locos.

Sim embargo todo esto es consecuencia de la evolución histórica del progreso. Marcuse nos dice que, "cuanto más progresa la cultura, tanto más opresivos son los sacrificios que la cultura tiene que imponer a los individuos", esto no está ni mucho menos de acuerdo con una sociedad que tienda a la liberación del individuo, por tanto, como nos indica el mismo autor, la clave está en "una modificación fundamental en el contenido y el fin de la cultura, en el principio del progreso". La cultura, en su acepción más amplia, está ligada a la capacidad evolutiva del progreso, primero en su aspecto técnico del cual se deriva el concepto de producción y luego bajo una posición intelectual de riqueza espiritual.

"La productividad, como consecuencia de un progreso técnico, existirá en función de la satisfacción de las necesidades, como producción de valores de consumo que han de ser en provecho de los hombres. Mas si el concepto de necesidad incluye tanto la alimentación, los vestidos, las viviendas, como las bombas, las máquinas de entretenimiento y la aniquilación de medios de vida invencibles, entonces podremos afirmar que el concepto es tan incorrecto como inservible. Parece como si la productividad fuera cada vez má un fin en sí misma" (Marcuse). Por tanto, bajo ese aspecto de la productividad como función justificable en sí misma, el trabajo será alienante y el hombre se convertirá en maquinaria

al servicio de esa producción.

En cuanto al aspecto intelectual de la cultura, está claro el pensar que todo el sistema de una sociedad consumista basada en la productividad de ese consumo influirá en la facultad humana de pensamiento encauzándolo a la consecución de sus metas.

Es evidente que la cultura en su evolución histórica, ha llegado a un punto en el que se requiere una modificación en su contenido y en sus fines.

Volvamos a considerar el lenguaje como manifestación humana de comunicación. Según esta acepción del lenguaje y ante el análisis de una cultura alienadora e incommunicativa, podríamos afirmar que hay lenguajes contradictorios, que no encajan. Aceptemos una crisis de lenguajes, sólo explicable a través de su despersonalización y estereotipación conjuntas.

"La cultura pasa a ser naturaleza, tan pronto como el individuo ha aprendido a aprobar y reproducir el principio de realidad sacado de sí mismo." (Marcuse). La realidad es aprobada por el hombre en cuanto es consciente de su propia existencia y es reproducida a través del lenguaje. El lenguaje ha sufrido el proceso de despersonalización histórica al ponerlo al servicio del progreso.

El lenguaje ha de ser reconstruido a través del gesto como signo urgente de comunicación social. La incommunicación es la consecuencia de una sociedad encasilladora y fría en contenidos enriquecedores de nuestra sensibilidad; tendamos hacia una comunicación plástica, gestual y eficiente a través del lenguaje coherente que nos lleve a un sistema de vida no alienante.

Podemos encontrar, dentro de la sociedad occidental, diversos tipos de culturas clasificadas etnográficamente, que han venido a cimentar la base de la cultura europea con todas sus consecuencias. Fijémonos en nuestra cultura vasca de aire nórdico. Una cultura que a través de su evolución histórica ha sufrido un proceso de despersonalización. Ha

sido precisamente la cultura occidental, bajo su aspecto de productividad, consumismo y maquinaria alienadora, la que ha intentado absorber esta cultura poseedora de autonomía, latente en su lenguaje y sistema político. La libertad del Pueblo Vasco, así como la de pueblos poseedores de riqueza cultural inédita, llegará en cuanto su cultura se personalice a través del desarrollo y enriquecimiento de su lenguaje y de su idiosincrasia política.

El lenguaje viene a constituir la piedra de toque en una posible modificación del modelo cultural existente en toda una sociedad occidental. Un lenguaje rico en significados y comunicaciones, gestual y transportable.

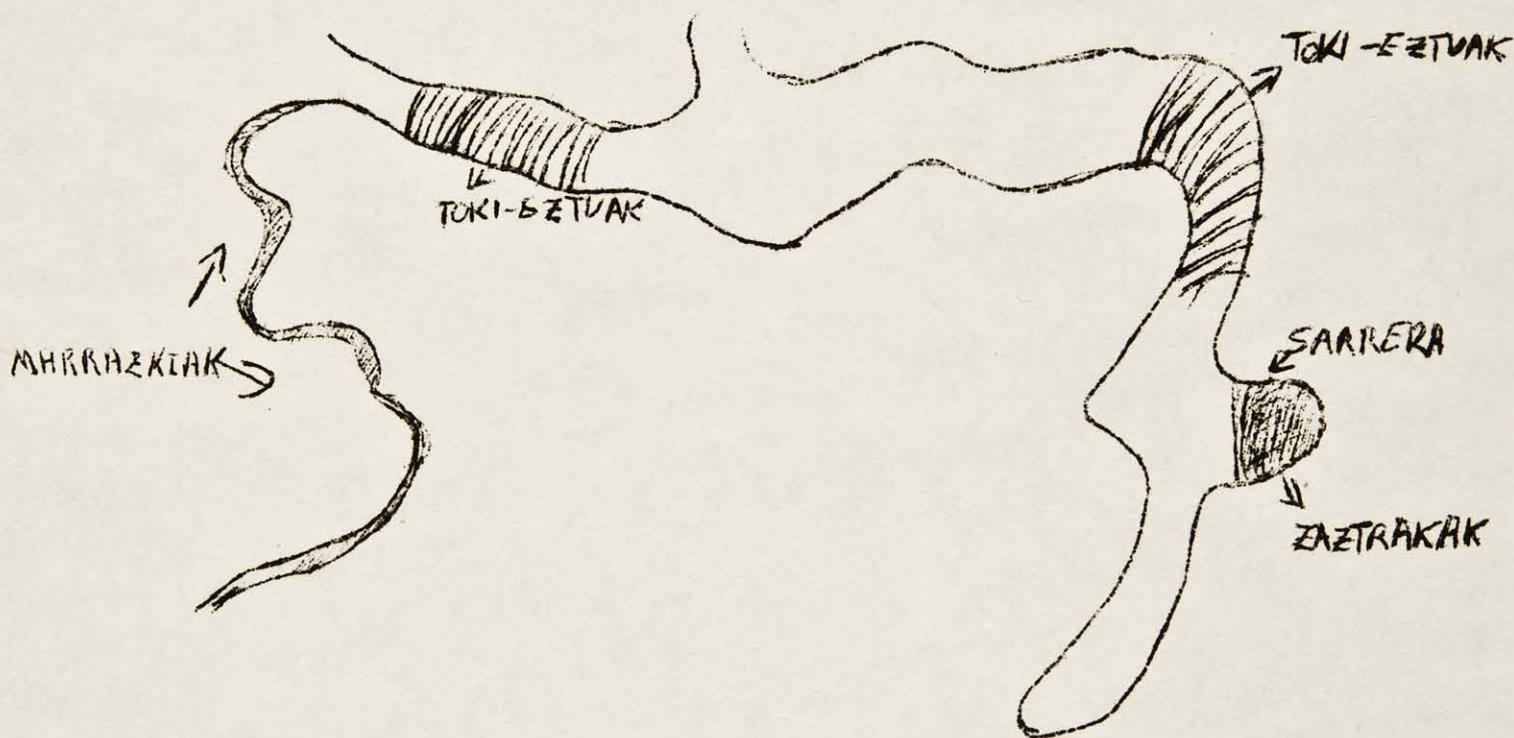
Una cultura así modificada podía acercarse al modelo planteado por Schiller, "una cultura estética, sensible, en la cual estén reconciliadas la razón y la sensibilidad. Es decisiva la idea de una transformación del trabajo en libre juego de las aptitudes humanas como el objetivo propio y el único modo de existencia digno del hombre. Esa idea únicamente puede ser realizada en un estadio de la cultura, en el que el máximo desarrollo de las aptitudes intelectuales y espirituales vaya de la mano con la presencia de los medios y bienes materiales de satisfacción de las necesidades humanas." El trabajo como juego y el juego como contenido principal de la vida (juego-lenguaje), definiéndolos y celebrándolos como el modo de existencia más digno del hombre. Y para terminar añadamos que la realización de la utopía ha sido el móvil de toda revolución histórica.

EKAIN'GO LEIZEA

Nere erriko leizea da. 1969'urtean arkituta izan zen. Zestona eta Deba'ko mugan. Orain da 6 urte azpeitiar bi topatuta'koa, garagarrillaren 8'an, azpeitiar auen ize-nak auek dira., Andoni Albizu eta Rafael Rezabal.

Lau illabetean ibili ziran leize billa eta Ekai-nera lenengo jaian eldu ziran Zaztarrain baserrira. Ber-ta'ko nagusiak zulo bat erakutzi zien, eta larrez ta zaz-trakaz betea.

B erandu zan eta laga egin bear zuten, esan zu-ten beste igande baten etorriko zirala.



Urrengo jaian etorri ziran berriro tresnak eta jantzi bereziakin. Asi ziran arriak kentzen, piskanaka erreten bat agertu zitzaien, 6 metro'koa, orduan erre-ten ura azi zan zabaltzen eta gora joaten., Rafael ge-runtz joan zan ta Andoni an gelditu zan. Andik miñutu batzuetara Rezabal azi zan oiuka, ametsak beteta zeuden,

begien aurrean zeukaten zaldien gela, eta abar...

Asteartean etorri ziran Ekain'era Jesus Altuna, eta Jose Miguel Barandiaran ta bi gazteak, Barandiaranek margo leize onetakoak zala ezan zun.

Abereak biotzean marka bat eukitzen zuten, beste batzuk buru gabe zeuden, aztikeriak ziren ta pentzitzen zuten kanpoko abereak dominatzen zutela ta orregaitik toki illunetan egiten zuten, aztikeriak. Ostiral baten illak 13'an, burnizko atea jarri zioten.

Arantxa Iriondo
(13 urte)

EUSKARA BATUA

Kaixo lagunok!

Nola ez dagoen jakin-bide handirik gai hontan, gaur honen konturez idatzi behar dut. Zergaitik ez da egon jakin-biderik? Nor dauka honen errua?

Urte hontan hasi dira gure herrian alfabetatzedo talde batzuek. Baina orainarte zer egin dugu? Nik uste dut danoren errua izan dela.

Orduan, artikulua honekin nahi dut adierazi zergatik eta nola irten zen euskara batua, eta nola beharrezkoa den.

Denok dakigu nola herri guztietan dagoen hizkuntza literario bat. Herrialde guztiak daukate bere hizketa. Baina gero, idazteko eta abar, hizkuntza literarioa erabiltzen dute. Espainan ere, hori gertatzen da. Gizon andaluza, begiroan "zordao" esaten du, baina idazten "soldado" ipiniko du. Euskal Herrian berdina gertatzen da. Gure herrialdetan dauzkagu euskalkiak (Lapurtera, Bizkaiera, Gipuzkera, ...) baina beharrezkoa da batasun bat. Behar dugu euskara batua. Euskara batuak ez du nahi euskalkiak galtzea, bizitzea baik. Horregatik, alfabetatzeko taldeetan irakasten dira euskalkiak eta bere desberdintasunak.

Orduan ikusten dugu nola batasuna lortzeko, derrigorrez egon behar dela euskara batua.

Oraindik, euskara batua ez dago, gaur gaurkoz, erabakita. Euskaltzaindiaren zuzendaritzapean sortzen dago. Euskara batuaren arazoa, arazo tekniko bat da. Eta euskaleriek, euskararen jakintza teknikorik handiena dutenek, euskara batua eraiki dute. Ideia edo tresna berrientzako hitz berriak moldatzea da. Orain gure lana da, euskara batua hedatzea eta erabiltzea.

Hizkuntza literario bat sortzeko gisa bi daude:

1) Dialekto bat hedatzen da beste herrietan eta bere hizkuntza egiten da.

2) Hizkuntza literario hau hizkuntza idazkai bat da, eta sortu da bai erlijioetatik, bai literariotatik, eta abar, ..

Euskara batzeko bigarren erabakia izan da onena.

Baina batzuk euskara batuaren aurka daude. Zergatik? Ez dira izango iraukitzaileak? Euskara eta euskaldunen aurka daude? Batasunaren aurka daude? Denok daude "H" aren aurka. Zergatik? Gure idazle klasikoak begiratzen badute ikusiko dute bola "H" erabiltzen duten. Hor daude gure Etxaparek, eta abar. Gainera 1919 garrenean Euskaltzaindiak "H" onhar-tu zuen. Eta Ipar aldean (Frantziako euskaldunak ere Euskal Herrikoak dira) "H" erabiltzen dute. Zergatik honen aurka?.

Orduan denok erabili behar dugu euskara batua nor bere aldetik. Batzuk idazten, irakasten eta beste batzuk ikasten. Lan asko daukagu. Denoren lana da!

J.M. MUNIOZGUREN

DEVA

LA CASA SOLAR DE LOS AGUIRRE

Situada en el antiguo camino real a Iciar y Muniasoro, se encuentra la antigua casa de los Aguirre. El camino, empedrado, al llegar al edificio, pasaba por debajo de un artístico puentecillo, que los Aguirre habían construido para pasar a su jardín o huerto de los terrenos superiores, que eran amplios y muy vistosos. Hasta hace muy pocos años, menos de diez, en sus cercanías únicamente estaban el lavadero y escuelas públicas, y más hacía el sur la ermita de San José; más lejana la casa torre de Alós y la de Sasiola. Rodeaba el edificio un amplio jardín donde había un eucaliptus centenerario que fue abatido por una tremenda tormenta, estando todos sus terrenos resguardados y bien protegidos.

La casa fue construida a finales del siglo XV y comienzos del XVI, tal como relataremos más tarde. Su fachada principal está dirigida a la salida del sol, siendo de silleria, tiene puerta sólida, ornamentada con forjados, así como huecos enrejados en planta baja, ventanales en el piso primero y estrechas ventanas en el último. El puentecillo mencionado anteriormente, de un solo arco constituía una conexión entre el piso principal y los terrenos superiores, cubriéndose con un tejadillo artísticamente trabajado y sostenido por dos columnas sencillas. En consonancia y rematando la señorial fachada, que también se adorna con un escudo, además de una moldura, lleva un artístico alero, que como en muchas casa vascas, constituye un peculiar trabajo de paciente talla de verdadero valor.

Sus fachadas laterales una más larga que la otra, ya que la casa forma una L, están encaladas de color amarillento, que cubren la manpostería de sus paredes; en una fachada huecos de las ventanas se distribuyen simétricamente; en la otra además de tener un acceso lleva una galería a la altura del piso principal, que se sostiene con dos columnas de madera con base de piedra.

Su fachada anterior hoy más vista por pasar a su lado la carretera general, es de piedra de silleria con bellos ventanales, que armonizan con el armazón de madera de la galería.

En el manuscrito de casa solariagas vascas y apellidos de Guipúzcoa, en el siglo XVIII, sacado a la luz por parte de Julia Atienza, Barón de Belchite, nombra a 45 solares de nombre Aguirre, diseminados por la provincia, y dice que existe un Aguirre en Iciar-Deva. A su vez el Dr. Lopez de Isasti cita este apellido. Pero sobre el extenso linaje, del que trata Garibay, lo recoge en la revista Hidalguia, nuevamente el Barón de Belchite.

El actual palacio denominado de Aguirre, tiene su origen al casarse Fernando de Aguirre, llamado comunmente "el capitán Fernando de Aguirre" con doña Maria Juana de Irarrazabal, de noble linaje, casa solar de parientes mayores. Sus ascendientes fueron: Fernando de Aguirre, hijo de la casa de Aguirre, muy antigua y noble en el valle de Oiquina, Jurisdicción de Zumaya, villa marítima de la provincia de Guipúzcoa, en la ribera del rio Viola, - creemos que será Urola, - cuyas armas son tres hojas verdes de hiedra en campo rojo; casó en la misma villa con Doña Catalina Mimenca y fueron padres de Juan Fernando de Aguirre sucesor en esta línea. Murieron marido y mujer en esta villa (Zumaya) y fueron enterrados en ella, en la Iglesia Parroquial de San Pedro, en sepultura muy conocida. De aquí llegamos al padre del primer propietario del palacio de Aguirre, Juan Fernando de Aguirre, que casó con doña Maria Lopez de Elorriaga, natural también de Zumaya, y de noble linaje.

Volviendo a el capitán Fernando de Aguirre, murió en la villa de Deva, en el año 1.511, habiendo otorgado testamento, en ella en el año 1.505, siendo enterrado en la capilla de San Pedro de la Iglesia Parroquial de Santa Maria de la Asunción. Juan Diaz de Aguirre continuó en la vivienda y casó con Catalina Martinez de Sasiola (hija del denominado "el tesorero Sasiola") muriendo él en diciembre del año 1565, y después ella por setiembre de 1568. Continuó el linaje Fernando de Aguirre, que hace (1596) habitación de la casa de sus padres. Fue criado del Rey Católico don Felipe y su pagador de las armas y municiones que se hacen la provincia de Guipúzcoa. Casó en

San Sebastian con doña Maria de Arizmendi, teniendo como hija a doña Maria de Aguirre. Murió el padre 1593, y casó la hija con Martín Otalora. Tuvieron de hijo a don Baltasar de Otalora, que se casó con doña María Antonia de Aranguren y Andicano, los que tuvieron don Bartolomé como sucesor, casando con Casilda Moyua-Barrena, siendo padres de don Sancho. Este con doña Paula de Antia, tuvo a Don Miguel Antonio de Otálora y Antia, que casó con doña Lucia Feliz de Oquedo, que fueron padres de don Joaquin Maria de Otálora, el que, casado con doña Marina de Irizar, padres de don José de Otálora e Irizar, último poseedor de dicha casa y su mayorazgo.

La genealogia de los Aguirre de Deva, a través de los años, entronca con los Irarrazabal y Sasiola de Parientes Mayores, con los Andia, Orbea, Lastur, Arriola y con el señor de la casa Otálora, solar del que comentaremos en otro capítulo. Los Aguirre estos, traen según el Barón de Belchite, en campo de oro, tres hojas de hiedra, de sinople, bien ordenadas. La Actualidad de este edificio que está considerado como monumento histórico-artístico, merece describirlo. Su entorno ha cambiado por completo, desapareciendo todos sus jardines, para en su lugar construir nuevos edificios, quedando el artístico puentecillo mutilado, y sin razón de ser desde su utilidad práctica; su alero tiene zonas destrozadas con las canalizaciones descuidadas; la galeria muchos cristales rotos y una visión ruinosa y descuidada, donde el estar tomando el sol debe constituir un riesgo. Por otra parte sus bajos, son utilizados como lugar de reparación y arreglo de chapa de vehiculos de motor.

Esta casa palacio de Aguirre es el único edificio de caracter civil, que por su valor historico-artístico, es monumento provincial, en la villa de Deva. Su actual desamparo ha sido varias veces denunciado sin haberse observado, ningún interes por parte de los actuales propietarios de efectuar reparaciones. Por otra parte la Comisión de Cultura del Colegio de Arquitectos de San Sebastian tomó carta a raiz de ciertas anormalidades observadas en las nuevas edificaciones adyacentes que se construian y que perjudicaban ostensiblemente al solar.

A esta pasividad tan generalizada en este tipo de edificios, la revista Cambio 16, en su número 160 decía: "De modo sistemático e intencionado se deja que obras o edificios notables vayan deteriorándose, al negarles el pan y la sal de la conservación, para afirmar en su día la imminente necesidad de derribarlos, se alega que ya no cumplen su función, ni tienen valor artístico y se declara en ruinas..." ¿Podría pasarle lo mismo a este notable edificio?

Hoy está, mientras tanto rodeado de nuevas edificaciones, que por las noches quedan iluminadas, mientras Aguirre camina paso a paso a demorarse. Ahora, la carrocera en sus bajos ha hecho estragos; el enlucido de sus paredes ha caído o lo han tirado en parte; el alero y el puentecillo mutilados y la galería en estado ruinoso, ¿más tarde que pasará? Corresponde esta interrogante el aclarar a sus actuales propietarios, así como a entidades veladoras del patrimonio artístico de Guipúzcoa y en especial al Ayuntamiento de Deva que debe de velar por la conservación de esta casa solar. Ellos tienen la palabra.

Roque A. Aldabaldetrecu

